



LOS AMORES DE LA INÉS
de
MANUEL DE FALLA

y
LA VERBENA DE LA PALOMA
de
TOMÁS BRETÓN □

en el
TEATRO DE LA ZARZUELA
de
MADRID

□ ***LOS AMORES DE LA INÉS***
PRIMERA VEZ QUE SE REPRESENTA
DESPUÉS DE SU ESTRENO EN 1902

Del 19 de octubre al 10 de noviembre de 2013

A *La Verbena de la Paloma* no hay que presentarla, pues es título recurrente. *Los amores de la Inés*, ya es otra cosa, puesto que no es título familiar en el repertorio. Sí, en cambio, es familiar su compositor: **Manuel de Falla**

**RECUPERAR LO QUE ESTABA PERDIDO
RECORDAR LA AMISTAD DE FALLA Y BRETÓN**



**JOSÉ CARLOS PLAZA (ENSAYO)
FOTO: TEATRO DE LA ZARZUELA**

Para arrancar la temporada del **Teatro de la Zarzuela** se programan estos dos títulos del género chico, que según **Paolo**

Pinamonti

dos razones:

por

- *La primera es porque Los amores de la Inés se pensaba que estaba perdida. Se conservaba una partitura para canto y piano.*

Jorge de Persia

en 1990, encontró el material de la orquesta y con la

Fundación Falla

, rehizo la partitura para esta Edición. La segunda es que como todo tabernero que siempre dice que su vino es buenísimo, el juntar los dos títulos, dirigidos por

José Carlos

, es juntar a un joven como era

Falla

, 25 años, y una figura importante y más madura como

Tomás Bretón

, 45 años, con una interesante trayectoria profesional. Además a ambos les une una gran amistad.

El recurrir a un título no conocido entra dentro de la política musical del **Teatro de la Zarzuela** y del propio

Pinamonti

:

- *Por un lado se trata de renovar y ampliar el repertorio. Recuperar Los amores de la Inés no sólo supone una curiosidad musical, sino entrar en el mundo musical de*

Falla

. Unirlo a

La Verbena de la Paloma

se debe a la ambientación madrileña, así como mostrar también la relación maestro

Bretón

y alumno,

Falla

.

A estas razones hay una más que **Paolo** revela con cierta picardía:

- *Hay otra razón que se debe al mundo empresarial: La Verbena de la Paloma llena el teatro.*

**UN ESPECTÁCULO UNITARIO GUIADO
POR "MI INMENSO AMOR A MADRID"**



**LA VERBENA DE LA PALOMA
FOTO: TETRO DE LA ZARZUELA**

La dirección escénica de ambos títulos se ha encomendado a **José Carlos Plaza**, que ha pretendido un espectáculo unitario

- *La Verbena de la Paloma engloba a Los Amores de Inés, y una pequeña parte de ella está dentro de* *La Verbena de la Paloma* . Este espectáculo nace de mis dos amores: El primero es mi inmenso amor a Madrid, pues soy madrileño, y el segundo el tipo de amor de **Julián** hacia la **Susana** , así como los amores de **Inés** . Ese tipo de amor nace de la miseria. En el caso de *La Verbena* está **Don Hilarión** , que se le ha presentado como en la **Commedia dell'Arte** , el arquetipo de un viejecito bufón. Leyendo el texto hemos visto que lo podíamos atacar de otra forma: un hombre con dinero que compra los cuerpos de los jóvenes. Es un ser maligno.

Usa el dinero para abusar. Esa es La Verbena. No le hemos querido quitar esa verdad. Hemos trabajado los personajes desde la realidad, sin exagerar. Y ese amor de miseria está presente también en

Inés

, que se vende por dinero.

MOSTRAR LA REALIDAD Y NO EL CASTICISMO TÓPICO

En esa línea de realidad ha llevado a **José Carlos** a eliminar los tradicionales casticismos en lenguaje y vestuario.

- Hemos quitado el tópico acento madrileño que no es cierto. Ese acento de chulapos proviene más del teatro que de la realidad. Lo que sucede es que en Madrid hay gente que, como en todas partes, hablan mal. Y eso no quiere decir que sea el habla de esa colectividad. Eso es lo que ha hecho de Madrid, un Madrid artificial y falso. Un Madrid inventado a nivel de habla. y no es un problema de gente del pueblo, como se le pone siempre, pues hay gente del pueblo que habla muy bien. Tampoco utilizamos en ellas trajes "afolklorados", ni en ellos chaquetas con ribetes. Utilizamos trajes de verdad, como era en la época.□

De hecho basta ver las fotografías del día de estreno y se puede observar que el vestuario es el de la época de cuando se estrenó, fin de siglo. [\(CLIKEAR\)](#) [\(CLIKEAR\)](#)





LA VERBENA DE LA PALOMA



LOS AMORES DE LA INÉS



AM ESCENOGRAFÍA INSPIRADA EN



<http://www.madrieno.net> Más información sobre el Festival de la Paloma / Ocio Entre Palomas. T. de la Zarzuela.



www.ticketcredit.com <http://www.losamoresdeinés.com> (sin teclear www)